

# PALAPALA HOOPHI KUE HOOHUIAINA.

# PETITION AGAINST ANNEXATION.

217

I ka Mea Mahaloia WILLIAM MCKINLEY, Peresidena, a me ka Aha Senate, o Amerika Huipuaia.

To His Excellency WILLIAM MCKINLEY, President, and the Senate, of the United States of America.

MI KA MAHALO :-

GREYTING :-

NO KA MRA, ua waihoia aku imua o ka Aha Senate o Amerika Huipuaia he Kuikahi no ka Hooihui aku in Hawaii nei ia Amerika Huipuaia i oleloia, no ka noonoia ma kona kau mau i loko o Dekemaba, M. H. 1897; nolaila,

WHEREAS, there has been submitted to the Senate of the United States of America a Treaty for the Annexation of the Hawaiian Islands to the said United States of America, for consideration at its regular session in December, A. D. 1897; therefore,

O MAKOU, na poe no lakou na inoa malalo iho, na wahine Hawaii oiwi, he poe makaiinana a poe noho noi no ka Apana o *Maukaui*, Mokuipuni o

WE, the undersigned, native Hawaiian women, citizens and residents of the District of *Maukaui*, Island of *Maukaui*, who are members of the WOMEN'S HAWAIIAN PATRIOTIC LEAGUE OF THE HAWAIIAN ISLANDS, and other women who are in sympathy with the said League, earnestly protest against the annexation of the said Hawaiian Islands to the said United States of America in any form or shape.

*Maukaui*, he poe lala no ka AHAHUI ALOHA AINA HAWAII O NA WAHINE O KO HAWAII PAKA- AINA, a me na wahine e ae i like ka manao makce me ko ka Ahaui i oleloia, ke kua aku nei me ka manao ikaika loa i ka hooihui aku o ko Hawaii Paeaina i oleloia in Amerika Huipuaia i oleloia ma kekahi ano a loina paha.

IKEA-ATTEST:

*Mrs. Bilie Aholo*  
Sept. 11th 1897  
Kakanulelo - Secretary.

*Mrs. Rachelani Campbell*  
President - President.

INOA-NAME.	AGE.	INOA-NAME.	AGE.
<i>Mrs. Minnie K. Laine</i>	39	<i>Mrs. Josephine Kalamo</i>	61
<i>Mrs. Josephine Kalamo</i>	29	<i>Mrs. Rosalie Lyons</i>	22
<i>Halekumihini</i>	22	<i>Hijaila</i>	58
<i>Hahine hoomana</i>	16	<i>Mrs. Johana Ross</i>	23
<i>Hahine lina pua'ala</i>	43	<i>Mrs. Annie Apo</i>	27
<i>Haleakala H. Hakalua</i>	38	<i>Mrs. Niele Kina</i>	39
<i>Kapeka Kuleli</i>	24	<i>Mrs. Millama</i>	38
<i>Hanna Kaulakea</i>	60	<i>Mrs. Emma Ahi</i>	20
<i>Kuhilani Kadikele</i>	69	<i>Mrs. Kahaumani Josiah</i>	20
<i>Mwolihi Kamahoa</i>	50	<i>Mrs. Ohia. ariana</i>	20
<i>Kawahine ai</i>	69	<i>Kamaka</i>	38
<i>Mary. Halemond</i>	21	<i>Boni</i>	17
<i>Mrs. Ellen Smith</i>	13	<i>Loika</i>	10
<i>Kamaika</i>	40	<i>Kaela Mismoku</i>	50
<i>Kesai</i>	49	<i>Haina ilelo Kuba lina</i>	57
<i>Hemene Pua</i>	70	<i>Hoomana Keawe</i>	16
<i>Kane Kama</i>	38	<i>Loikala opin</i>	28
<i>Pake Wapapa</i>	43	<i>Kaialini</i>	25
<i>Kahana</i>	38	<i>Kuena Matia</i>	58
<i>Mrs. White</i>	47	<i>Louisa Miguel</i>	25
<i>Mrs. Flora</i>	27	<i>Mrs. Chintworth</i>	17
<i>S. K. Huli</i>	36	<i>Mrs. Kawaiola</i>	44
<i>Hawle</i>	28	<i>Kela Ohia Kina</i>	27
<i>Napapai</i>	36	<i>Kaipo Karoni</i>	39
<i>Lopua Kina</i>	40	<i>Anna Kaulakea</i>	54